



MARQUE: PHiLiPS

REFERENCE: GC2990/20

CODiC: 4500563

NOTICE
↓

2



www.philips.com/support

3



www.philips.com/support

4



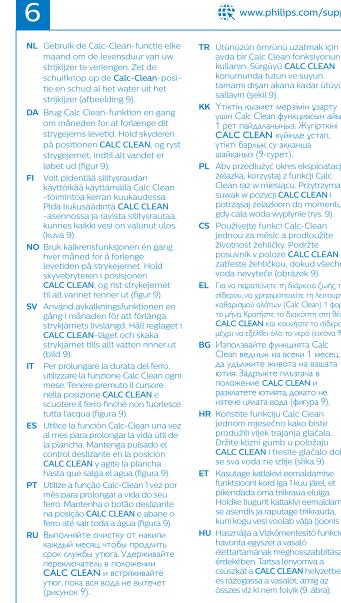
www.philips.com/support

6



www.philips.com/support

6



www.philips.com/support

PHILIPS

GC2990 series



EN User manual	KK Пәннелеген көрсеткіші
DE Benutzerhandbuch	UK Потребительская инструкция
FR Manuel d'utilisation	KO 사용 설명서
CS Průvodce pro uživatele	TH คู่มือผู้ใช้
NL Gebruiksaanwijzing	SC 用法手册
DA Brugervejledning	BG Ръководство за потребителя
FI Käyttöopas	TC 使用手册
NO Brukerhåndbok	MS Manual pengguna
SV Användarhandbok	ID Buku Petunjuk Pengguna
IT Manuale utente	SL Uporabniški priročnik
ES Manual del usuario	RO Manual de utilizare
PT Manual do utilizador	RU Руководство по эксплуатации
TR Kullanım kılavuzu	SR Корисникоје руџбенник
	PL Instrukcja obsługi
	UK Потребительська інструкція
	KO 사용 설명서
	TH คู่มือผู้ใช้
	SC 用法手册
	BG Ръководство за потребителя
	TC 使用手册
	MS Manual pengguna
	ID Buku Petunjuk Pengguna
	SL Uporabniški priročnik
	RO Manual de utilizare
	RU Руководство по эксплуатации
	SK Príručka užívateľa

EN To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome. Read the separate important information leaflet and this user manual carefully before you use the appliance.

DE Um Ihnen das volle Potenzial Ihres Produkts zu entlocken, registrieren Sie Ihren Produkt unter www.philips.com/welcome, registrieren. Lesen Sie die separate Broschüre mit wichtigen Informationen und diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

FR Pour tirer le meilleur parti du soutien que Philips offre, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Veuillez lire la brochure Séparée des informations importantes et ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

NL Om volledige voordeel te kunnen doen van de ondersteuning die Philips u biedt, moet u uw product op www.philips.com/welcome registreren. Lees de aparte informatiebrochure en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

PT Para obter o melhor benefício do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto na seguinte página: www.philips.com/welcome. Por favor, leia a folha separada com informações importantes e este manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

RO Pentru a beneficia de la cele mai bune servicii de suport oferite de Philips, înregistrați produsul la www.philips.com/welcome. Cități broșura separată cu informații importante și această instrucțiune de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

SK Ako chcete najť plne využitie podporu od spoločnosti Philips, zaregistrujte si svoj produkt na webe www.philips.com/welcome. Pred použitím zarejdajte si pozorne príručku samostatnej a tento návod na používanie.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsskriften och användarskriben för att få fullt utslagsmäktigt utav din Philips-apparat.

IT Per trarne il massimo vantaggio dalla assistenza Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale di utilizzo.

ES Para poder sacar el mayor provecho del soporte que Philips ofrece, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el apartado de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PTU Para usufruir de todos os vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto no website www.philips.com/welcome. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente a brochura informativa e o manual de instruções.

CS Když chcete využít plného potenciálu podpory od společnosti Philips, zaregistrujte svůj produkt na stránce www.philips.com/welcome. Před použitím přečtěte si všechny informace v brožúře a v tomto návodu k používání.

SC 为了充分享受飞利浦提供的支持,请到 www.philips.com/welcome 注册您的产品。使用本产品前,请仔细阅读随附的重要信息页及使用手册。

TC 要享受Philips為您提供的全面支持,請到 www.philips.com/welcome 註冊註冊您的產品。在使用本產品前請仔細閱讀隨附的重要資訊頁面及使用手冊。

MS Untuk mendapatkan manfaat penuh dari layanan dukungan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sebelum menggunakan produk, perhatikanlah isi brosur dan manual pengguna.

KK Philips таралып көндеу үшін www.philips.com/welcome таралып көндеу. Сондай күдімдіктердің оқынушылардан да олар болады. Олардың бірінде көзделуда күдімдердің көндеу көндеу таралып көндеу.

PL Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznać się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi.

RO Cheltuți-vă timpul să urmaști sănătosul sprijinul Philips, înregistrându-vă produsul pe www.philips.com/welcome. Înainte de a utiliza aparatul, citiți atent informațiile din broșură și din manualul de utilizare.

AR ا 若要获得飞利浦提供的支持,请到 www.philips.com/welcome 登录您的产品。在使用本产品前,请仔细阅读随附的重要信息页及使用手册。

FA ممکن است که برای دریافت پشتیبانی کامل از Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome登録 کنید. قبل از استفاده از این دستگاه، از صفحه اطلاعاتی و دستورالعمل جداگانه بخوبی آشنا شوید.

VI Để tận dụng trọn vẹn sự hỗ trợ từ Philips, hãy đăng ký sản phẩm của bạn tại www.philips.com/welcome. Trước khi sử dụng máy, hãy đọc kỹ trang thông tin và hướng dẫn sử dụng.

DE Um Ihnen das volle Potenzial Ihres Produkts zu entlocken, registrieren Sie Ihren Produkt unter www.philips.com/welcome, registrieren. Lesen Sie die separate Broschüre mit wichtigen Informationen und diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

FR Pour tirer le meilleur parti du soutien que Philips offre, registrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Veuillez lire la folie séparée avec les informations importantes et ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

NL Om volledige voordeel te kunnen doen van de ondersteuning die Philips u biedt, moet u uw product op www.philips.com/welcome registreren. Lees de aparte informatiebrochure en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

PT Para obter o melhor benefício do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto na seguinte página: www.philips.com/welcome. Por favor, leia a folha separada com informações importantes e este manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

RO Pentru a beneficia de la cele mai bune servicii de suport oferite de Philips, înregistrați produsul la www.philips.com/welcome. Cități broșura separată cu informații importante și această instrucțiune de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

SK Ako chcete najť plne využitie podporu od spoločnosti Philips, zaregistrujte svôj produkt na stránke www.philips.com/welcome. Pred použitím zarejdajte si pozorne príručku samostatnej a tento návod na používanie.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsskriften och användarskriben för att få fullt utslagsmäktigt utav din Philips-apparat.

IT Per trarne il massimo vantaggio dalla assistenza Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale di utilizzo.

ES Para poder sacar el mayor provecho del soporte que Philips ofrece, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el apartado de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PTU Para usufruir de todos os vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto no website www.philips.com/welcome. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente a brochura informativa e o manual de instruções.

ET Philips pakutava töötöoe eestide täielikku kasutamiseks, registreerige oma toode veetööletel www.philips.com/welcome. Lugege enne seadme kasutamist läti olulise teabeleoleku ja kasutusjuhale.

DE Um Ihnen das volle Potenzial Ihres Produkts zu entlocken, registrieren Sie Ihren Produkt unter www.philips.com/welcome, registrieren. Lesen Sie die separate Broschüre mit wichtigen Informationen und diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

FR Pour tirer le meilleur parti du soutien que Philips offre, registrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Veuillez lire la brochure Séparée des informations importantes et ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

NL Om volledige voordeel te kunnen doen van de ondersteuning die Philips u biedt, moet u uw product op www.philips.com/welcome registreren. Lees de aparte informatiebrochure en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

PT Para obter o melhor benefício do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto na seguinte página: www.philips.com/welcome. Por favor, leia a folha separada com informações importantes e este manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

RO Pentru a beneficia de la cele mai bune servicii de suport oferite de Philips, înregistrați produsul la www.philips.com/welcome. Cități broșura separată cu informații importante și această instrucțiune de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

SK Ako chcete najť plne využitie podporu od spoločnosti Philips, zaregistrujte svôj produkt na stránke www.philips.com/welcome. Pred použitím zarejdajte si pozorne príručku samostatnej a tento návod na používanie.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsskriften och användarskriben för att få fullt utslagsmäktigt utav din Philips-apparat.

IT Per trarne il massimo vantaggio dalla assistenza Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale di utilizzo.

ES Para poder sacar el mayor provecho del soporte que Philips ofrece, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el apartado de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PTU Para usufruir de todos os vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto no website www.philips.com/welcome. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente a brochura informativa e o manual de instruções.

CS Když chcete využít plného potenciálu podpory od společnosti Philips, zaregistrujte svůj produkt na stránce www.philips.com/welcome. Před použitím přečtěte si všechny informace v brožúře a v tomto návodu k používání.

SC 为了充分享受飞利浦提供的支持,请到 www.philips.com/welcome 注册您的产品。使用本产品前,请仔细阅读随附的重要信息页及使用手册。

TC 要享受Philips為您提供的全面支持,請到 www.philips.com/welcome 註冊註冊您的產品。在使用本產品前請仔細閱讀隨附的重要資訊頁面及使用手冊。

MS Untuk mendapatkan manfaat penuh dari layanan dukungan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sebelum menggunakan produk, perhatikanlah isi brosur dan manual pengguna.

KK Philips таралып көндеу үшін www.philips.com/welcome таралып көндеу. Сондай күдімдіктердің оқынушылардан да олар болады. Олардың бірінде көзделуда күдімдердің көндеу көндеу таралып көндеу.

PL Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznać się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi.

RO Cheltuți-vă timpul să urmaști sănătosul sprijinul Philips, înregistrându-vă produsul pe www.philips.com/welcome. Înainte de a utiliza aparatul, citiți atent informațiile din broșură și din manualul de utilizare.

FR Pour tirer le meilleur parti du soutien que Philips offre, registrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Veuillez lire la folie séparée avec les informations importantes et ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

NL Om volledige voordeel te kunnen doen van de ondersteuning die Philips u biedt, moet u uw product op www.philips.com/welcome registreren. Lees de aparte informatiebrochure en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

PT Para obter o melhor benefício do suporte que a Philips oferece, registre o seu produto na seguinte página: www.philips.com/welcome. Por favor, leia a folha separada com informações importantes e este manual de instruções antes de utilizar o aparelho.

RO Pentru a beneficia de la cele mai bune servicii de suport oferite de Philips, înregistrați produsul la www.philips.com/welcome. Cități broșura separată cu informații importante și această instrucțiune de utilizare înainte de a utiliza aparatul.

SK Ako chcete najť plne využitie podporu od spoločnosti Philips, zaregistrujte svôj produkt na stránke www.philips.com/welcome. Pred použitím zarejdajte si pozorne príručku samostatnej a tento návod na používanie.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsskriften och användarskriben för att få fullt utslagsmäktigt utav din Philips-apparat.

IT Per trarne il massimo vantaggio dalla assistenza Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale di utilizzo.

ES Para poder sacar el mayor provecho del soporte que Philips ofrece, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el apartado de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PTU Para usufruir de todos os vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto no website www.philips.com/welcome. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente a brochura informativa e o manual de instruções.

CS Když chcete využít plného potenciálu podpory od společnosti Philips, zaregistrujte svůj produkt na stránce www.philips.com/welcome. Před použitím přečtěte si všechny informace v brožúře a v tomto návodu k používání.

SC 为了充分享受飞利浦提供的支持,请到 www.philips.com/welcome 注册您的产品。使用本产品前,请仔细阅读随附的重要信息页及使用手册。

TC 要享受Philips為您提供的全面支持,請到 www.philips.com/welcome 註冊註冊您的產品。在使用本產品前請仔細閱讀隨附的重要資訊頁面及使用手冊。

MS Untuk mendapatkan manfaat penuh dari layanan dukungan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sebelum menggunakan produk, perhatikanlah isi brosur dan manual pengguna.

KK Philips таралып көндеу үшін www.philips.com/welcome таралып көндеу. Сондай күдімдіктердің оқынушылардан да олар болады. Олардың бірінде көзделуда күдімдердің көндеу көндеу таралып көндеу.

PL Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznać się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi.

RO Cheltuți-vă timpul să urmaști sănătosul sprijinul Philips, înregistrându-vă produsul pe www.philips.com/welcome. Înainte de a utiliza aparatul, citiți atent informațiile din broșură și din manualul de utilizare.

SK Ako chcete najť plne využitie podporu od spoločnosti Philips, zaregistrujte svôj produkt na stránke www.philips.com/welcome. Pred použitím zarejdajte si pozorne príručku samostatnej a tento návod na používanie.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsskriften och användarskriben för att få fullt utslagsmäktigt utav din Philips-apparat.

IT Per trarne il massimo vantaggio dalla assistenza Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale di utilizzo.

ES Para poder sacar el mayor provecho del soporte que Philips ofrece, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el apartado de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PTU Para usufruir de todos os vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto no website www.philips.com/welcome. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente a brochura informativa e o manual de instruções.

CS Když chcete využít plného potenciálu podpory od společnosti Philips, zaregistrujte svůj produkt na stránce www.philips.com/welcome. Před použitím přečtěte si všechny informace v brožúře a v tomto návodu k používání.

SC 为了充分享受飞利浦提供的支持,请到 www.philips.com/welcome 注册您的产品。使用本产品前,请仔细阅读随附的重要信息页及使用手册。

TC 要享受Philips為您提供的全面支持,請到 www.philips.com/welcome 註冊註冊您的產品。在使用本產品前請仔細閱讀隨附的重要資訊頁面及使用手冊。

MS Untuk mendapatkan manfaat penuh dari layanan dukungan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sebelum menggunakan produk, perhatikanlah isi brosur dan manual pengguna.

KK Philips таралып көндеу үшін www.philips.com/welcome таралып көндеу. Сондай күдімдіктердің оқынушылардан да олар болады. Олардың бірінде көзделуда күдімдердің көндеу көндеу таралып көндеу.

PL Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznać się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi.

RO Cheltuți-vă timpul să urmaști sănătosul sprijinul Philips, înregistrându-vă produsul pe www.philips.com/welcome. Înainte de a utiliza aparatul, citiți atent informațiile din broșură și din manualul de utilizare.

SK Ako chcete najť plne využitie podporu od spoločnosti Philips, zaregistrujte svôj produkt na stránke www.philips.com/welcome. Pred použitím zarejdajte si pozorne príručku samostatnej a tento návod na používanie.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsskriften och användarskriben för att få fullt utslagsmäktigt utav din Philips-apparat.

IT Per trarne il massimo vantaggio dalla assistenza Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale di utilizzo.

ES Para poder sacar el mayor provecho del soporte que Philips ofrece, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el apartado de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PTU Para usufruir de todos os vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto no website www.philips.com/welcome. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente a brochura informativa e o manual de instruções.

CS Když chcete využít plného potenciálu podpory od společnosti Philips, zaregistrujte svůj produkt na stránce www.philips.com/welcome. Před použitím přečtěte si všechny informace v brožúře a v tomto návodu k používání.

SC 为了充分享受飞利浦提供的支持,请到 www.philips.com/welcome 注册您的产品。使用本产品前,请仔细阅读随附的重要信息页及使用手册。

TC 要享受Philips為您提供的全面支持,請到 www.philips.com/welcome 註冊註冊您的產品。在使用本產品前請仔細閱讀隨附的重要資訊頁面及使用手冊。

MS Untuk mendapatkan manfaat penuh dari layanan dukungan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sebelum menggunakan produk, perhatikanlah isi brosur dan manual pengguna.

KK Philips таралып көндеу үшін www.philips.com/welcome таралып көндеу. Сондай күдімдіктердің оқынушылардан да олар болады. Олардың бірінде көзделуда күдімдердің көндеу көндеу таралып көндеу.

PL Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznać się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi.

RO Cheltuți-vă timpul să urmaști sănătosul sprijinul Philips, înregistrându-vă produsul pe www.philips.com/welcome. Înainte de a utiliza aparatul, citiți atent informațiile din broșură și din manualul de utilizare.

SK Ako chcete najť plne využitie podporu od spoločnosti Philips, zaregistrujte svôj produkt na stránke www.philips.com/welcome. Pred použitím zarejdajte si pozorne príručku samostatnej a tento návod na používanie.

SV Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support. Läs den separata och viktiga informationsskriften och användarskriben för att få fullt utslagsmäktigt utav din Philips-apparat.

IT Per trarne il massimo vantaggio dalla assistenza Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il presente manuale di utilizzo.

ES Para poder sacar el mayor provecho del soporte que Philips ofrece, registre el producto en www.Philips.com/welcome. Lea atentamente el apartado de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato.

PTU Para usufruir de todos os vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto no website www.philips.com/welcome. Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente a brochura informativa e o manual de instruções.

CS Když chcete využít plného potenciálu podpory od společnosti Philips, zaregistrujte svůj produkt na stránce www.philips.com/welcome. Před použitím přečtěte si všechny informace v brožúře a v tomto návodu k používání.

SC 为了充分享受飞利浦提供的支持,请到 www.philips.com/welcome 注册您的产品。使用本产品前,请仔细阅读随附的重要信息页及使用手册。

TC 要享受Philips為您提供的全面支持,請到 www.philips.com/welcome 註冊註冊您的產品。在使用本產品前請仔細閱讀隨附的重要資訊頁面及使用手冊。

MS Untuk mendapatkan manfaat penuh dari layanan dukungan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sebelum menggunakan produk, perhatikanlah isi brosur dan manual pengguna.